

# Calella

ΤΟΤ Λ'ΑΝΥ

Calella de Palafrugell  
Edició Anual

'08



*4 estacions de somni*



ASSOCIACIÓ DE VEÏNS  
I AMICS DE CALELLA

PALAFRUGELL



## HOTEL ALGA

CALELLA DE PALAFRUGELL



Avda. Joan Pericot i Garcia, 55 - 17210 CALELLA DE PALAFRUGELL - COSTA BRAVA  
Tel. (34) 972 61 70 80 - Email: alga@novarahotels.com

WWW.NOVARAHOTELS.COM

L'Associació de Veïns i Amics de Calella presenta per setè any consecutiu l'edició d'aquesta publicació, que serveix de guia tant de les activitats que es celebren en el nostre poble, com també dels seus establiments, que amb les seves col·laboracions ens ajuden a tirar endavant els actes de la Festa Major de Sant Pere.

Esperem que aquesta revista sigui útil per a tothom i que tindrem ocasió de trobar-nos per Calella, els desitgem

Bon estiu

L' "Associació de Veïns i Amics de Calella" presenta por séptimo año consecutivo esta publicación que le servirá tanto para conocer las actividades y fiestas que se celebran en nuestro pueblo, como de guía de los establecimientos que con su colaboración nos ayudan a financiar los actos de la Fiesta Mayor de nuestro patrón San Pedro.

Esperamos que esta revista les sea útil y que tendremos ocasión de encontrar-nos por Calella, les deseamos

Feliz Verano.

L' "Associació de Veïns i Amics de Calella" présente pour la septième année consécutive cette publication dont l'objet est de faire connaître les activités et festivités de notre village, ainsi que tous les établissements qui grâce à leur collaboration nous permettent d'organiser notre Fête Patronale de Saint Pierre.

En espérant que cette revue vous sera utile, et que nous pourrons nous rencontrer à Calella nous vous souhaitons un

Bon Été

L' "Associació de Veïns i Amics de Calella" presents for the seventh year running this annual publication to let you know about the activities of our village and as a guide to all the shops that collaborate with us in the organization of our St. Peter's day fête.

Hoping that this publication will be helpful and looking forward to seeing you in Calella we wish you a

Nice Summer



Associació  
de Veïns i Amics  
de Calella

AVAC

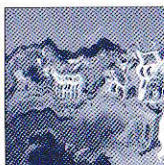
# CALENDARI D'ACTIVITATS

## ORGANITZADES PER L'AVAC

DIA	ACTIVITAT
JUNY	
Dissabte 14 al dimarts 24	<p>"Calella Mar i Flors" - IV Concurs d'aparadors d'establiments de Calella</p> <p>Lliurament premis - dilluns 23 -19,00h. - Pl. Sant Pere</p> <p>Exposició floral a la Perola ( del 21 al 24) per deferència dels centres de jardineria - Quercus - Montes i La Rocalla</p>
Dissabte 21	<p>Mostra de puntaires - Pl. Sant Pere - 17,00h.</p> <p>Sardanes -Port Bo - 18,30h.</p>
Diumenge 22	Taller infantil de confecció de flors - Pl. Sant Pere - 17,00h. a 18,30h.
Divendres 27	Ball Festa Major - Conjunt "Trio Cafè" - Pl. Port Bo - 22,00h.
Dissabte 28	<p>Trobada vela llatina - Port Bo. ( Ass. Vela Llatina de Calella )</p> <p>Espectacle per nens - Pl. Port Bo - 17,00h.</p> <p>Sardanes -Port Bo - 18,30h.</p> <p>Cantada: "Cançons a ran de mar" grup "Els Cremats" - cremat per tothom - Platja Canadell - 22,00 h.</p>
Diumenge 29	<p>Activitats infantils - concurs de dibuix - Pl. Port Bo - 10,00h.</p> <p>Missa St. Pere - Església Calella - 11,00h.</p>
JULIOL	
Tots els dijous	Activitats infantils - local de l'Associació de Veïns i Amics de Calella - 18,00h.
Dissabte 12	Sardanes - Pas. Canadell - 18,30h.
Dissabte 19	<p>Sardanes - Pl. Port Bo - 18,30h.</p> <p>Presentació llibre "Els Contes de la Tula" de M<sup>a</sup> Assumpció Regas a càrrec de Lluís Molinas - local de l'Associació de Veïns i Amics de Calella - 20,00h.</p>
Dissabte 26	Sardanes - Barri de Sant Roc - 18,30h.



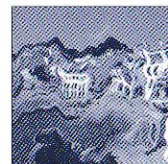
DIA	ACTIVITAT
AGOST	
Tots els dijous	Activitats infantils - local de l'Associació de Veïns i Amics de Calella - 18,00h.
Divendres 1	Espectacle infantil " Fefe & Cia." - Pl. Església - 17,30h. - patrocinat per Can Blau
Dissabte 2	<p>Jazz al carrer - Oriol Romaní Swing Serenaders - barri Sant Roc - 19,00h.</p> <p>Sardanes - Pas. Canadell - 18,30h.</p>
Dissabte 9	<p>Sardanes - Pl. Port Bo - 18,30h.</p> <p>Fira de brocanters - Pas. Canadell - 18,30h. A 23,00h.</p>
Dissabte 16	Sardanes - Pl. Port Bo - 18,30h.
Dissabte 23	Sardanes - Barri de Sant Roc - 18,30h.
Dissabte 30	Sardanes - Pas. Canadell - 18,30h.
Del 15 al 31	Concurs fotografies - Exposició i lliurament premis
SETEMBRE	
Dissabte 6	Sardanes - Pl. Port Bo - 18,30h.
Divendres 7	Jazz al Carrer - Excelsior Hot Jazz - Passeig Canadell 19,00h.
Dissabte 13	Cinema al carrer - Pl. Església - 21,30h.
DESEMBRE	
Del 06/12 al 06/01/09	Pessebre AVAC - Perola -



# FESTA MAJOR DE CALELLA

DIA MES HORA

14 al 24 de juny	"Calella Mar i Flors" - IV Concurs d'aparadors d'establiments de Calella Lliurament premis - dilluns 23 -19,00h. - Pl. Sant Pere Exposició floral a la Perola per deferència dels centres de jardineria - Quercus - Montes i La Rocalla	
Dissabte 21 de juny	Mostra de puntaires - Pl. Sant Pere - 17,00h.	
Diumenge 22 de juny	Taller infantil confecció flors - Pl. Sant Pere - 17,00h. A 18,30h.	
Divendres 27 de juny	22,00h. Ball Festa major - Conjunt " Trio Cafè " - Pl. Port Bo	
Dissabte 28 de juny	Trobada vela Llatina - Port Bo  17,00h. Espectacle per nens - " El Singlot " - Pl. Port Bo  18,30h. Audició Sardanes - Cobla Baix Empordà - Pl. Port Bo  22,30h. Cantada : "Cançons a ran de mar" - grup "Els Cremats" - cremat per a tothom - Platja Canadell -	
Diumenge 29 de juny	10,00h.	Concurs de dibuix infantil - Pl. Port Bo
	11,00h.	Missa Sant Pere - Església de Calella
	18,00h.	15ª Rua de Calella - recorregut Chopitea / Pl. Port Bo
	18,45h.	Gran Xocolatada - Pl. Port Bo



# FESTES I CONCERTS 2008

DIA MES HORA

## Concerts i cantades organitzats per l'IPEP i l'Ass. de Veïns i Amics de Calella:

Dissabte 28 de juny	Platja Canadell - Cantada " Cançons a ran de mar" Grup els Cremats - 22,30h.
Divendres 4 de juliol	50 anys de Jazz a la Costa Brava - La Locomotora Negra & Big Mama i Oriol Romaní - Plaça del Port Bo - 22,30 h.
Dissabte 2 d'agost	"Jazz al carrer" - Barri Sant Roc - 19,00 h. "Oriol Romaní Swing Serenaders"
Divendres 12 de setembre	"Jazz al carrer" - Passeig Canadell - 19,00 h. "Exelsior Hot Jazz"

## Concerts organitzats per Joventuts Musicals de Palafrugell, a l'Església de Calella:

Dimecres 2 de juliol	"La Natura, el Mar i la Nit a Venecià" Conjunt Barroc del Cafè
Dimecres 9 de juliol	"La Mort i la Donzella" Quartet Drago
Dimecres 16 de juliol	"Stabat Mater" de Giovanni Battista Pergolesi
Dimecres 30 de juliol	"Cordes i Veus" Eva Ribas (soprano) Jaume Olivé (guitarra)
Dimecres 6 d'agost	"Duet de Flandes"

(Tots els concerts començaran a les 22,00 h)

Entrades anticipades: Area de Cultura (TMP) Oficines de Turisme  
A la taquilla l' hora abans de la funció

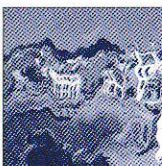
Preus: 15 € - Jubilats, Carnet Jove i Soci AVAC : 10 € - Socis de Joventuts Musicals: Gratuït

## Concerts Jardins de Cap Roig

11 de juliol - Return to forever (C. Corea, S. Clarke, Al Di Meola i L White)	6 d'agost - Kool & The Gang
12 de juliol - Raimon	8 i 9 d'agost - Tamara Rojo & Estrelles del Royal Ballet de Londres
18 de juliol - Franco Battiato (Il vuoto)	12 d'agost - Chambao (Con otro aire)
19 de juliol - Pink Martini	14 d'agost - Julio Iglesias
25 de juliol - Georges Moustaki	16 d'agost - Rosana ( como en casa )
26 de juliol - Ana y Victor (Tal para cual )	19 i 20 d'agost - Joaquim Cortés (Mi soledad)
30 de juliol - Caetano Veloso (Voz y guitarra)	23 d'agost - Homenatge a Maia Plisetskaia
1 d'agost - Paul Anka	24 d'agost - Lorin Maazel (9ª Simfonia de Beethoven)
3 d'agost - Sarsuela en concert	
4 d'agost - Omara Portuondo	

Tots els concerts començaran a les 22,00h.

Venda d'entrades: [www.caproig.cat](http://www.caproig.cat) - [www.caixagirona.com](http://www.caixagirona.com) - 902.44.77.55  
(9,00h. A 22,00h.)



## AUDICIONS DE SARDANES

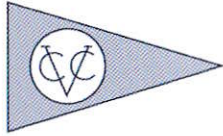
DIA	MES	HORA	LLOC	
21	Juny	18,30h	Pl. Port Bo	Cobla Baix Empordà
28	Juny	18,30h	Pl. Port Bo	Cobla Baix Empordà
12	Juliol	18,30h	Pg. Canadell	Cobla Baix Empordà
19	Juliol	18,30h	Pl. Port Bo	Cobla Baix Empordà
26	Juliol	18,30h	Barri Sant Roc	Cobla Baix Empordà
2	Agost	18,30h	Pg. Canadell	Cobla Baix Empordà
9	Agost	18,30h	Pl. Port Bo	Cobla Baix Empordà
16	Agost	18,30h	Pl. Port Bo	Cobla Baix Empordà
23	Agost	18,30h	Barri Sant Roc	Cobla Baix Empordà
30	Agost	18,30h	Pg. Canadell	Cobla Baix Empordà
6	Set.	18,30h	Pl. Port Bo	Cobla Baix Empordà

Organitzat per l'AVAC



## ALTRES ACTIVITATS

DIA	MES	HORA
<b>FESTA BARRI SANT ROC (23 i 24 d'Agost)</b>		
23 d'Agost :		10h Concurs pesca 12h Divertiments de platja 18,30h Audició de Sardanes 22,30h Gran Ball
24 d'Agost		11h Concurs dibuix – Hotel Sant Roc 17h Jocs infantils 19h Xocolatada 19,30h Lliurament premis Concurs Dibuix i activitats 23,00h - Fi de Festa - Cantada d'havaneres pels nostres amics del barri de Sant Roc, cremat i sorteig quadres
<b>HOTEL LA TORRE</b> Passeig de la Torre 26/28 - t: 972.61.46.03 f: 972.61.51.71 - www.latorre.cat e.mail: hotel@latorre.cat		
Curs de sardanes : Dilluns de Juny/Juliol/Agost i Setembre a les 20,00h. Als jardins de l'Hotel , curs gratuït per aprendre a ballar sardanes per perfeccionar o per passar una bona estona (informació tel: 972.61.46.03 )		
5 d'Agost		19,00h. Audició de Sardanes : als jardins de l'hotel – Cobla Baix Empordà
13 d'Agost		22,30h. Havaneres amb el grup "El Taper"
20 d'Agost		22,30h. Cantautor Carles Pastor
Tai-Chi - Juny i Juliol – cada diumenge matí de 9,00h. a 10,00h. Agost i fins el 14 de setembre cada matí de 9,00h. A 10,00h. (Consultar altres horaris)		
<b>HOTEL SANT ROC</b> Pça Atlantic 2 – t: 972.61.42.50 - www.santroc.com e.mail: info@santroc.com		
"Les Nits de Sant Roc" – Havaneres, Concerts de Jazz, de Flamenc, espectacles i sopars ball al jardí - consultar programa p. Web : <a href="http://www.santroc.com">www.santroc.com</a> - tel. 972.61.42.50 .		
<b>HOTEL GARBÍ</b> Av. Baldomer Gili i Roig, 20 – t: 972.61.40.40 - <a href="http://www.hotelgarbi.com">www.hotelgarbi.com</a> - e.mail: info@hotelgarbi.com		
"Les Nits Romàntiques del Garbí" Juny, Juliol, Agost, Setembre...Bufet i música en viu - Jazz & Songs Es servirà al nostre restaurant, o bé, si ho desitgen, a la nostra terrassa-jardí amb la llum de les espelmes: 22.00 € +7%IVA p.p. Reserves i mes informació: Tel. 972 61.40.40		



# ACTIVITATS CLUB VELA CALELLA

## - REGATES SOCIALS I ALTRES ACTIVITATS -

29 FEBRER i 1 i 2 MARÇ:

TRES PINS CUP

-Open 500-

11, 12 i 13 ABRIL:

EURO LASER MASTER CUP 2008

III Trofeu Calella de Palafrugell

31 MAIG i 1 JUNY:

VII è TROFEU PORT-BO

7 i 8 JUNY:

TROFEU LA BELLA LOLA

-Fórmula Windsurfing-

15 JUNY:

IVa TROBADA DE COL·LECCIONISTES DE

BOSSES DE SUCRE.

12 i 19 Juliol:

TROFEU ILLES FORMIGUES. Classe Làser

26 Juliol:

TROFEU 4 HORES DE LÀSER

2 i 3 AGOST:

TROFEU PLATJA D'EN CALAU. Classe Làser

9 i 10 AGOST:

TROFEU PRESIDENT. Classe Làser

16 i 17 AGOST:

XLIIè. TROFEU TONI PELEGRÍ - In memoriam -

Classe Làser

23 i 24 Agost

TROFEU MALAESPINA. Classe Làser

Mes d'Agost:

- CAMPIONAT DE DÒMINO

- CONCURS DIBUIX INFANTIL. 15 agost.

- TROFEU CANALLA

## - ESCOLA DE VELA -

### CURSOS PER NENS

Del 30/06/08 al 11/07/08 → 20 hores

Del 14/07/08 al 25/07/08 → 20 hores

Del 28/07/08 al 01/08/08 → 10 hores

Del 04/08/08 al 15/08/08 → 20 hores

Del 18/08/08 al 29/08/08 → 20 hores

### HORARIS:

*1er torn* de 09:30 h a 11:30 h.

*2on torn* de 11:30 h a 13:30 h.

### PREUS

	Curs de 20 hores		Curs de 10 hores	
	Soci	No Soci	Soci	No Soci
Infantil (menors de 15 anys)	145 €	173 €	84 €	99 €
Juvenil (majors de 15 anys)	150 €	179 €	87 €	102 €

- **CLASSES PARTICULARS:** Dates i horaris a convenir. Preus, en funció del número de persones. Consulteu la disponibilitat:

Telf: 972.614.619

Mail: [cvc@clubvelacalella.cat](mailto:cvc@clubvelacalella.cat)

Fax: 972.615.354

Web: [www.clubvelacalella.cat](http://www.clubvelacalella.cat)

## 42ª Cantada d'havaneres Calella de Palafrugell 2008

### Dissabte 5 de juliol

- 19,00h Passeig del Canadell  
Cantada d'havaneres a càrrec dels grups:  
El Taper i Arjau
- Tarda/nit Passeig del Canadell i C. Francesc Estrabau:  
Mercat d'artesans
- 22,30h Plaça del Port Bo  
42ª Cantada d'havaneres amb els grups:  
Peix Fregit (Palafrugell)  
Port Bo (Palafrugell)  
L'Empordanet (Palafrugell)  
Els Pirates (Molins de Rei)  
Nina

### Diumenge 6 de juliol

- Tot el dia Passeig del Canadell:  
Mercat d'artesans
- 13,00h Hotel Sant Roc:  
Lliurament dels premis de la Fundació Ernest Morató 2x4
- 20,00h Passeig del Canadell  
Cantada d'havaneres a càrrec dels grups:  
El Taper i Arjau  
(Homenatge a Ramon Codina)  
Cremat popular

Les localitats del recinte de la plaça del Port Bo es poden adquirir a SERVICAIXA i al telèfon 902 33 22 11 al preu de 20€.

La Cantada es podrà seguir en directe des de les pantalles gegants que s'instal·laran a les platges del Port Pelegrí, del Canadell de Calella, a la platja de Llafranc i a la Plaça Nova de Palafrugell.

Un cop acabada la cantada, els grups participants actuaran en diferents locals de Calella.

**í** tel. 972 61 18 20

Institut de Promoció Econòmica de Palafrugell

a/e: [turisme@palafrugell.net](mailto:turisme@palafrugell.net)

[www.visitpalafrugell.cat](http://www.visitpalafrugell.cat)



## INFORMACIÓ D'INTERÈS

Farmàcia	<p>Horaris de la Farmàcia de Calella ( C/ Pirroig 23 – tel.972 61 58 59)</p> <p>Juliol i Agost: de 9h a 15h i de 16h a 22h – cada dia Resta de l'any: de 9h a 13,30h i de 16h a 20h Juny a setembre: obert festius tarda</p>
Serveis religiosos	<p>Horaris de misses a l'Església de Calella</p> <p>Tot l'any Dissabte: 20h Diumenge: 11h</p> <p>Juliol i agost: Dissabte: 20h Diumenge: 11h i 20h</p>
Oficina de Turisme de Calella	<p>C/ Les Voltes 4 Tel. 972.61.44.75 17210 Calella de Palafrugell</p> <p>Horaris: Juny i setembre: Laborables: de 10:00 a 13:00h i de 17:00 a 20:00h Diumenges: de 10:00 a 13:00h Juliol i agost: Dilluns a diumenge: de 10:00 a 20:00h</p>
Tel. d'interès	<p>Ass. Veïns i Amics de Calella: tel/fax: 972 61 40 81 - info@avacalella.com Policia municipal: 972 61 31 01 / 972 30 62 92 o 092 Ajuntament: 972 61 31 00 Bombers: 972 30 05 40 - Emergències: 112 / 085 Mossos d'Esquadra: 972 54 18 85 - Emergències: 088 Mossos d'Esquadra (Palafrugell): 972 30 81 18</p>

# GUIA COMERCIAL

1

HOTELS - BARS - RESTAURANTS

2

ALIMENTACIÓ - FORN  
PASTISSERIA - GELATERIA

3

FINQUES - LLOGUERS - VENDES

4

MODA - VESTIR

5

ART - SOUVENIRS - PREMSA  
COMPLEMENTS

6

SERVEIS I ACTIVITATS

7

ESTABLIMENTS  
COL·LABORADORS AMB L'AVAC

HOTELS  
BARS  
RESTAURANTS

1

# El Didal

*El petit racó del Port Bo*  
**Marisc i peix a la brasa**

Plaça Port Bo, s/n - Tel. 972 61 57 76 - CALELLA DE PALAFRUGELL

# Sa Jambina

*bar - restaurant*  
plaça A. Prats, 21 - 17210 Calella de Palafrugell  
tel. 972 61 46 13

TAVERNA *La bella Lola* TAVERNA  
CA LA RAQUEL

PACO i PEPI

Medalla del Turisme de Catalunya 2002

Pl. Sant Pere, 4 - Calella de Palafrugell - Tel. 972 61 52 79  
bellalola@costabravainfo.com - www.tabernalabellalola.com

# Can Palet

RESTAURANT-BAR

C/ Calau, 8 - Tel. 972 61 45 45  
CALELLA DE PALAFRUGELL



# HOTEL GARBI



AVINGUDA DE BALDOMER GILI I ROIG, 20  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL  
FAX 972 61 58 03 GIRONA - COSTA BRAVA  
TELS. INTER. (34)NAC. 972 61 40 40 - 972 61 53 70  
www.hotelgarbi.com/e-mail:info@hotelgarbi.com

*Hotel familiar. 22 noves habitacions amb jacuzzi,  
aire condicionat i espectaculars vistes de Calella.*

**OBERT TOT L'ANY**

*Piscina climatitzada  
Gran pineda - jardí*

CONVENCIONS - BANQUETS NOCES - COMUNIONS - BATEIGS  
FESTES DE TOT TIPUS

**Aparthotels / Hotel Port-Bo**  
August Pi i Sunyer, 6 - CALELLA DE PALAFRUGELL  
Tel. 972 61 49 62 / 972 61 50 86 - Fax 972 61 40 65  
http://www.hotelportbo.com - e-mail: hportbo@grn.es



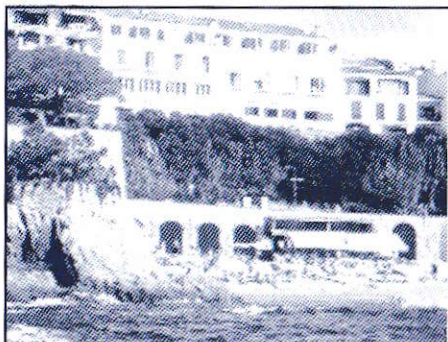


**ESPECIALITAT EN CREMAT, TAPES i ÀPATS**  
C/ LES VOLTES, 11 - TELÈFON 972 61 45 72  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL



**BAR - RESTAURANT**

C/ Calau, 4 - Tel. 972 61 60 14  
CALELLA DE PALAFRUGELL



**HOTEL MEDITERRANI**  
*Primera línia de mar - Pàrquing*

Francesc Estrabau, 40  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL  
Tel. i Fax 972 61 45 00 (Maig a octubre)  
Tel. i Fax 93 209 91 13 (Octubre a maig)  
hotmed@arrakis.es - www.hotelmediterrani.com



*Les Voltes*  
**BAR - RESTAURANT**  
*El més antic de Calella*

Les Voltes, 7 - Telef. (972) 61 55 48  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL

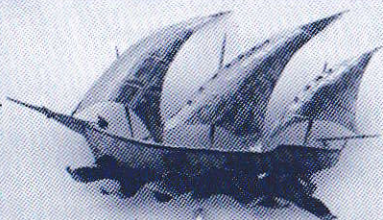


**Puerto Limón**  
obert de gener a octubre



Disseig Canadell, 1  
Plaça del Canadell, s/n  
Tel. 972 616 090  
Calella de Palafrugell

Cuina de mercat i peix fresc



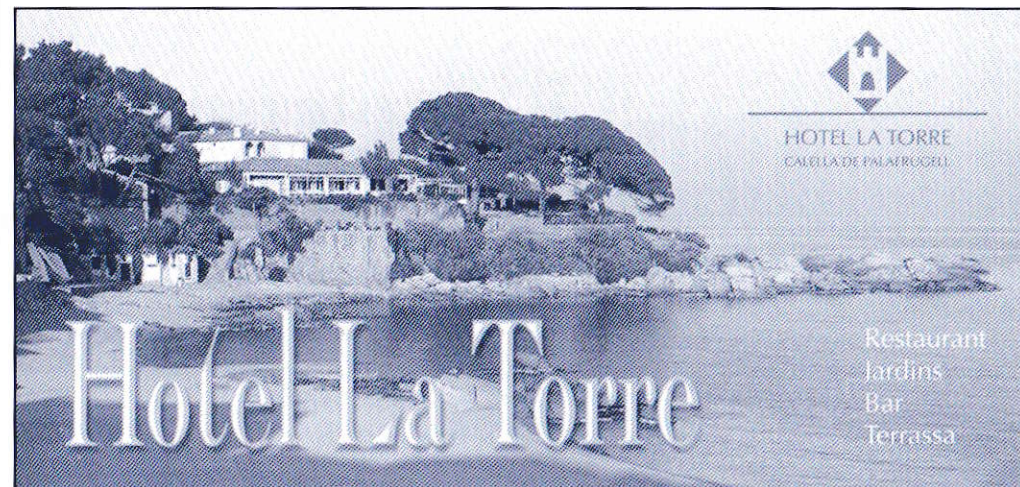
*Xabec*

Horari: temporada d'estiu, de 20 a 24h  
c/ Lladó, 6 - Tel. 972 614 610

Restaurant



**HOTEL LA TORRE**  
CALELLA DE PALAFRUGELL



Restaurant  
Jardins  
Bar  
Terrassa

*La ubicació excepcional de l'Hotel La Torre, construït sobre la petita península que separa Calella i Llafranc, el converteix en un establiment únic a la Costa Brava. Prendre un refresc vora els penya-segats rocallosos, gaudir de la remor del mar sota l'ombra dels seus famosos Tres Pins, passejar per la seva finca enjardinada o sopar a l'aire lliure tenint a l'abast dels ulls tota la badia de Calella són experiències que difícilment es poden repetir en cap altre indret.*



**Hotel La Torre**

Passeig de la Torre, 26-28 - E-17210 Calella de Palafrugell - Costa Brava - Spain  
Tel. +34 972 61 51 51 - Tel. +34 972 61 46 03 - Fax +34 972 61 51 71  
www.latorre.cat - hotel@latorre.cat



## Restaurant **FIEGO**

**ESPECIALITAT EN  
ARROSSOS I PEIX**

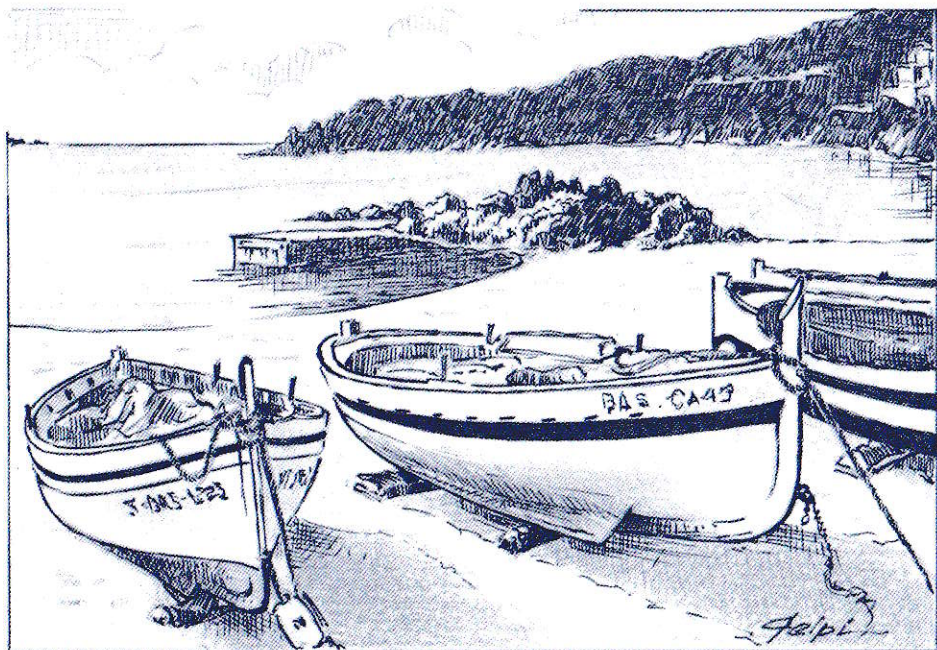
Construït al peu mateix de la platja de Port Pelegrí, el Restaurant Fiego és un local eminentment mariner on podrà gaudir de saborosos plats de peix i dels arrossos.

Construido al pie mismo de la playa de Port Pelegrí, el Restaurant Fiego es un local eminentemente mariner donde podrá disfrutar de sabrosos platos de pescado y de los arroses.

Built right on the beach of Port Pelegrí, the Fiego Restaurant is a typical seaside establishment where you can enjoy delicious fish and rice dishes.

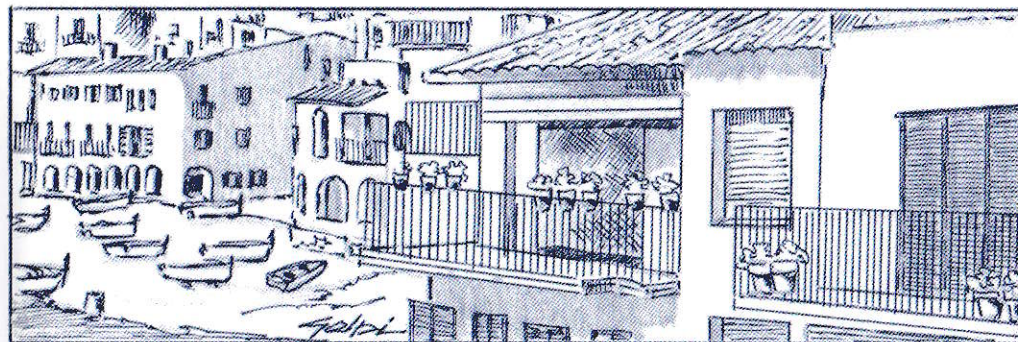
**Horari cuina: de 13 a 17 hores i de 20 a 23 h**

Platja Port Pelegrí - Tel. 972 61 59 96 - CALELLA DE PALAFRUGELL



**la croissanteria de calella**  
BAGUETTERIA GELATERIA  
Chopitea, 3-5 - Tel. 972 61 45 12  
[www.lacroissanteria.com](http://www.lacroissanteria.com)

**SUPERMERCAT**  
**Can Blau**  
Pirroig, 8 - Tel. 972 615860  
CALELLA DE PALAFRUGELL



ALIMENTACIÓ  
FORN  
PASTISSERIA  
GELADERIA

2

**FRUITERIA ROSA SOLER**  
C/ Pirroig, 9 - C/ Tarrús, 5  
Galeries La Gavina  
Mòbil 629 37 41 33  
Calella de Palafrugell

*Supermercat - Forn de Pa*

**Lloveras**  
Miquel Lloveras Saballs  
C/ Pirroig, 5  
Tel. 972 61 50 92  
17210 CALELLA  
DE PALAFRUGELL

GELATERIA MIRA ORXATERIA  
**Jijonenca**<sup>®</sup>

CALELLA DES DE  
1970

ARTESANS XIXONENCs



C/ Calau, 12 - Tel. 972 614 828 - CALELLA DE PALAFRUGELL

FINQUES  
LLOGUERS  
VENDES

3



**finquesfrigola** API

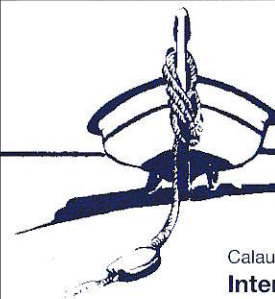
C/ Calau, 6 - 17210 Calella  
Tel.: 972 61 53 36 - Fax: 972 61 55 90  
info@finquesfrigola.com

C/. La Perica, 13 - 17212 Tamariu  
Tel.: 972 620 200 Fax: 972 620 201  
tamariu@finquesfrigola.com

**NOVA ADREÇA:**

C/ Sta. Margarida, 14 bis  
17200 Palafrugell

[www.finquesfrigola.com](http://www.finquesfrigola.com)



**FINQUES PORT-CALELLA**

LLOGUER D'APARTAMENTS • ALQUILERES • LOCATIONS • TO BE LET • ZU VERMIETEN  
COMPRA-VENDA D'APARTAMENTS I CASES • VENTAS • VENTES • SALES • VERKAUF

Calau, 10 - 17210 CALELLA DE PALAFRUGELL (GIRONA) COSTA BRAVA - ESPAÑA  
Internet: [www.portcalella.com](http://www.portcalella.com) - E-mail: [info@portcalella.com](mailto:info@portcalella.com)  
Tel. 34 972 615454 - Fax 34 972 615564

A.P.I. 358 - A. LÓPEZ RIBAS



**FINQUES ESTEBA**



CHOPITEA, 14 - 17210 CALELLA DE PALAFRUGELL - TELÉFON 972 61 72 73 - FAX 972 61 45 98  
[finques.esteba@esteba.e.telefonica.net](mailto:finques.esteba@esteba.e.telefonica.net)

# FINQUES Palafrugell

COMPRA - VENDA - LLOGUERS - PERMUTES  
CALELLA i BEGUR

Codina, 2 - 17210 Calella de Palafrugell  
Tel. 972 61 45 01 - 972 61 44 10  
Fax 972 61 55 92 - E-mail: [finpall@grn.es](mailto:finpall@grn.es)  
[www.finquespalafrugell.com](http://www.finquespalafrugell.com)

Compra-Venda-Lloguer

# Finques Calella s.l.

Centre Comercial Les Gavines - c/ Pirroig, 7  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL (Gi) - Tel/Fax: 972 614110  
[info@finquescalella.com](mailto:info@finquescalella.com) - [www.finquescalella.com](http://www.finquescalella.com)

MODA  
VESTIR

# 4



finques  
**Chopitea**

VENDA I LLOGUER  
VENTA Y ALQUILER  
SALES AND RENTALS  
VENTE ET LOCATION

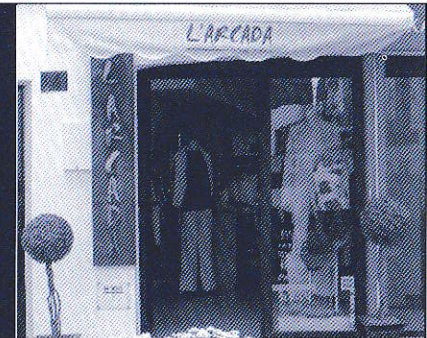


Chopitea, 7 - Tel. 972 61 56 25 - Fax 972 61 72 67  
Calella de Palafrugell - [info@finqueschopitea.com](mailto:info@finqueschopitea.com)  
[www.finqueschopitea.com](http://www.finqueschopitea.com)

# L'Arcada

Les millors marques per a la dona

Les Voltes, 14  
Tel. 972 61 52 45 - Fax 972 61 49 06  
e-mail: [arcada@girotecnics.net](mailto:arcada@girotecnics.net)  
CALELLA DE PALAFRUGELL (Girona)



## CALELLA DE PALAFRUGELL

Av. Joan Pericot, 36  
Tel. 972 61 52 27  
Fax 972 61 59 54  
E-mail: [calamarquesa@calamarquesa.com](mailto:calamarquesa@calamarquesa.com)  
Web: [www.calamarquesa.com](http://www.calamarquesa.com)



## BEGUR

Plaça Forgas, s/n  
Tel. 972 62 23 48  
Fax 972 62 32 77

E-mail: [begur@calamarquesa.com](mailto:begur@calamarquesa.com)  
Web: [www.calamarquesa.com](http://www.calamarquesa.com)

LLOGUERS I VENDES

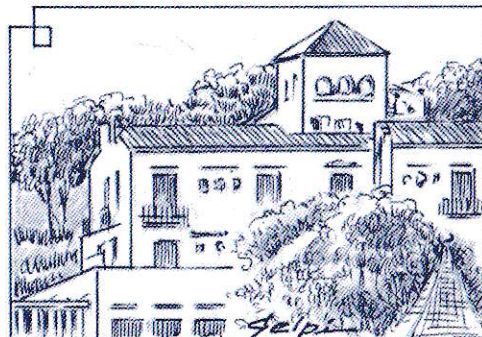


LLOGUERS - COMPRA-VENDA - PROMOCIONS

C/ Calau, 14  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL  
Teléfono: 972 61 43 76

C/ de la Lluna, 74  
17200 PALAFRUGELL (Girona)  
Tel. 972 30 07 24 - Fax 972 30 58 87

E-mail: [info@areabrava.com](mailto:info@areabrava.com) - Web: [www.areabrava.com](http://www.areabrava.com)



# L'ancla



Moda en bany i sportwear

Pirroig, 3 - Tel. 972 61 57 32  
CALELLA DE PALAFRUGELL

# studio17

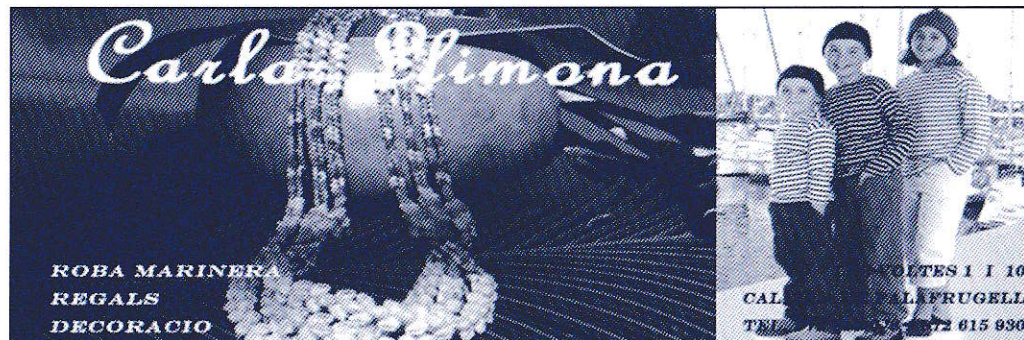
ALFER  
C/ Bofill i Codina, 23 - CALELLA DE PALAFRUGELL  
Tel. 972 61 53 57  
Centre Comercial Cel Obert - Local 18 - 17200 PALAFRUGELL  
T. 972 30 80 04  
C/ Bofill i Codina, 17 - 17210 CALELLA DE PALAFRUGELL  
Tel. 972 61 57 86

ART  
SOUVENIRS  
PREMSA  
COMPLEMENTS

5

SERVEIS  
ACTIVITATS

6



*Carla i Simona*

ROBA MARINERA  
REGALS  
DECORACIO

BOITES 1 I 10  
CALELLA DE PALAFRUGELL  
TEL. 972 615 930



**BUGADERIA  
NIELL**

Josep Pacena Niell

OBERT TOT L'ANY

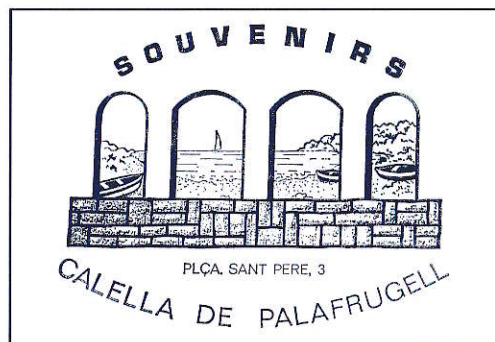
C/ Chopitea nº20 17210 Calella de Palafrugell

Tel. Mobil 666 540177

E-mail: [bugaderianiell@telefonica.net](mailto:bugaderianiell@telefonica.net)



Lepant, 11 - Calella de Palafrugell  
Tel. 638 762 516



SOUVENIRS

CALELLA DE PALAFRUGELL

PLÇA. SANT PERE, 3



L'ESTANC DE CALELLA

OBERT AL 1962

Bofill i Codina, 24 - Tel. 972 614430 - Calella de Palafrugell



**ESTUDI D'ART**  
Galeria d'Art  
i complements  
decoratius

★

Centre Comercial  
Les Gavines  
C/ Pirroig, 9  
17210 Calella de  
Palafrugell  
972 61 53 15  
696 19 17 75  
[www.estudidart.es](http://www.estudidart.es)

**JOAN CURÓS MASOLIVER**  
**PINTURES I ESTUCATS**

Plaça Església, 4  
Tels: 972 61 49 69 / 626 928 825  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL



FUSTA D'ART

**GALERIA D'ART**  
C/ Codina, 3 - 17210 Calella de Palafrugell  
Tel. 972 614022 - [fustadart@gmail.com](mailto:fustadart@gmail.com)



**fusteriacalella**

francesc rovira peláez

c/ vapor, nau 2  
17200 palafrugell  
tel. 972 30 62 39  
fax 972 30 62 38  
e-mail: [fuscalella@serconfis.com](mailto:fuscalella@serconfis.com)



farmàcia - ortopèdia  
**montserrat frigola**

carrer pirroig, 23  
tels. 972 615 859 - 972 617 264  
fax 972 617 318  
calella de palafrugell

homeopatia - dietètica  
fitoteràpia - cosmètica  
atenció farmacèutica

**Mònica**

perruqueria  
saló de bellesa

Hotel Aiguablava,  
Crta. de Fornells s/n, Begur ☎ 972 622 058  
c/Lladó, 38. Calella de Palafrugell ☎ 972 615 008



**TALLERS SERRATOSA, S.L.**  
CONCESSIONARI PEUGEOT

Joan Maragall, 7 - 17200 Palafrugell (Girona)  
Telèfon 972 30 07 86 - Fax 972 30 09 87

**B S**

**Sabadell Atlántico**

**FERRETERIA  
PALAFRUGELL**

**CIFEC**

INDUSTRIAL I BRICOLATGE

Tel. 972 30 61 80

Fax 972 30 61 90 - e-mail: ferrepal@cifec.es  
Mestre Sagrera, 31 - 17200 PALAFRUGELL

Centre d'imatge i bellesa

**L'encant**

Anna López Espinosa

C/ Tarrús local 4,  
Centre Comercial les Gavines  
17210 Calella de Palafrugell  
Tel. 972 61 60 01



**ganesha**  
centre d'estilisme

T. 972 61 54 11  
C/ Tarrús, 2 - Local 6  
17210 Calella  
de Palafrugell  
(Girona)



**espais  
per somiar**

- Spas
- Piscines
- Saunes
- Manteniment
- Químics
- Automatismes

**Atenció al client:**

Ctra. C-31 Km 328 - 17253 Vall-llobrega (Gi)  
Tel. 972 600 534 - Fax 972 602 483  
filjod@filjodjampi.com

**www.filjodjampi.com**

Av. S'Agaró, 140 - 17250 Platja d'Aro (Gi)  
Tel. 972 822 183 - Fax 972 828 139  
jampi@filjodjampi.com

**GIRALT**  
obres i serveis s.l.

NIF B-17/981434

**Gestió i Reciclatge de runes  
Venda d'àrids**

Ctra. de Regencós a Begur

**Servei Cuba-Rata**

Trefi, s/n (Pol. Ind. Les Brugueres) - Tel. 972 30 05 20 - Fax 972 30 05 24  
17200 PALAFRUGELL (Girona) - E-mail: info@peregiralttsagrera.com  
<http://www.peregiralttsagrera.com>

**PERE GIRALT SAGRERA, S.A.**

DES DE 1959



Trefi, s/n (pol. Ind. Les Brugueres)  
17200 Palafrugell (Girona)  
Tel. 972 30 05 20  
Fax 972 30 05 24  
E-mail: info@peregiralttsagrera.com  
[www.peregiralttsagrera.com](http://www.peregiralttsagrera.com)

**EXCAVACIONS**

**ENDERROCAMENTS**

**TRANSPORTS**

**OBRES PÚBLIQUES**

**EDISA**

TELECOMUNICACIONS S.L.

Antenes TV i Satèl·lit  
Videovigilància  
So domèstic i industrial  
Videoporters  
Xarxes informàtiques  
i domòtica

C/ Sant Sebastià, 8-14 Girona  
Tel. 972 232 232 - Mòbil 650 367 965  
[edisatelecomunicacio@tiscali.es](mailto:edisatelecomunicacio@tiscali.es)

**Palé**

papereria - copisteria - serveis gràfics  
subministrament de material a oficines



Cavallers, 16 - Palafrugell - Tel. 972 301248  
Fax 972 611442 - [www.pale.net](http://www.pale.net) - [pale@pale.net](mailto:pale@pale.net)  
a/e copisteria: [copisteria@pale.net](mailto:copisteria@pale.net)  
a/e comandes: [comandes@pale.net](mailto:comandes@pale.net)

**Mai el cotxe no  
li havia donat tant**

## Dipòsit Auto

Fins ara el cotxe només li ha ocasionat despeses? Ara, amb "la Caixa", contractant SegurCaixa Auto podrà accedir a un dipòsit al **6% TAE\* a 6 mesos.**

Comprovi tots els avantatges que li ofereix SegurCaixa Auto, l'assegurança d'automòbil sense

sorpreses, i gaudeixi d'aquest interès excellent. Informi's de les condicions del Dipòsit Auto<sup>1</sup> i del SegurCaixa Auto en qualsevol oficina de "la Caixa" o a [www.laCaixa.es](http://www.laCaixa.es)

**Parlem?**

 "la Caixa"



\*Interès nominal anual: 5,91%; liquidació d'interessos al venciment. Fins al 31/8/2008, "la Caixa" ofereix la possibilitat de contractar el dipòsit d'estalvi a termini a 6 mesos amb un interès del 6% TAE, mitjançant una o diverses imposicions amb venciment semestral. L'import màxim del dipòsit serà igual a 10.000 euros per pòlissa contractant el SegurCaixa Auto entre el 5 de maig i el 30 de juny de 2008, en les condicions que s'indiquen a la carta del dipòsit. A les quantitats que s'abonin se'ls aplicarà la normativa fiscal vigent. Oferta vàlida per a noves contractacions de SegurCaixa Auto fetes del 5 de maig al 30 de juny de 2008 i per a les contractacions diferides fetes entre el mateix període. El diferiment màxim permès en el SegurCaixa Auto és de 6 mesos. SegurCaixa Auto, assegurança d'automòbils de SegurCaixa, SA, d'Assegurances i Reassegurances, Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona, av. Diagonal, 621-629, 08028 Barcelona. NIF G-5889999/8. Inscrita en el RM de Barcelona, tom 20397, foli 1, full 8-5614, número 3003. Operador de bancassegurances exclusiu de VidaCaixa, SA, i autoritzat de SegurCaixa, SA, inscrit en el registre administratiu de mediadors de la DGAPP amb el codi C0611G58899998. REBE: 08/18705

[www.laCaixa.es](http://www.laCaixa.es)



## Fes-te soci de l'AVAC!

**La teva col·laboració  
és important.**

### Serveis de l'AVAC

BIBLIOTECA

INTERNET

TRÀMITS D'INSTÀNCIES PER A L'AJUNTAMENT  
SALA DE REUNIÓ PER A ENTITATS O COMUNITATS DE PROPIETARIS

### BENEFICIS DEL SOCI:

Descomptes en concerts  
Atenció especial establiments

### Secretaria oberta:

Hivern: divendres i dissabte 17h-20h / diumenge 11h-14h

Estiu: de dimarts a dissabte 17h-20h / diumenge 11h-14h

C/ Pi i Sunyer, 1 (Pl. Escoles) - CALELLA DE PALAFRUGELL

Tel./Fax 972 614 081 - E-mail: [info@avacalella.com](mailto:info@avacalella.com)

**Llista d'establiments que tindran una atenció especial pels socis de l'AVAC a la presentació de la seva tarja de soci i DNI**

ESTABLIMENT	ADREÇA	TIPO ATENCIÓ o DESCOMPTE
BUGADERIA NIELL	C/ Chopitea	10% ( despesa mínima 20€)
SOUVENIRS CALELLA	Pl. Sant Pere 3	10% ( pagament en efectiu)
PERRUQUERIA TERESA	C/Lepant 11	5% (en serveis de perruqueria)
L'ENCANT	C/ Tarrus local 4	5% (en serveis d'estètica)
PERRUQUERIA GANESHA	C/ Tarrus 2 – local 6	5%(en serveis de perruqueria i estètica)
PERRUQUERIA MONICA	C/ Lladó 38	5% (en serveis de perruqueria i estètica)
L'ANCLA	C/ Pirroig 3	5%
L'ARCADA	C/ Les Voltes 14	5%
PEMAR	C/ Les Voltes 12	5%
CARLA LLIMONA	C/ Les Voltes 1 i 10	5% (en decoració nàutica i marinera)
FUSTA D'ART	C/ Codina 3	10% (en obra pictòrica)

Disseny portada: d+font comunicació creativa

Disseny interior: Eulàlia Oliver

Dibuixos: Juli Gelpí

Edita: AVAC

Amb el suport de:  
l'Institut de Promoció Econòmica de Palafrugell

Maquetació i impressió:  
Impremta Palafrugell



el Balcó  
de Calella  
- restaurant -

Restaurant situat sobre el mar, des d'on es pot gaudir d'una fantàstica vista del poble i de les cales de Calella.

**Cuina de mercat amb tocs actuals que donen originalitat a la carta.**

Terrassa exterior sobre el mar.

Espai per a grups per a la realització de celebracions i esdeveniments.

Hotel  
Sanct Roc



# La siesta



[www.campinglasiesta.com](http://www.campinglasiesta.com)

Bungalow Park   Camping   Caravaning

Chopitea 110-120   17210 Calella de Palafrugell   Girona · Costa Brava

Tel. 972 61 51 16 Fax 972 61 44 16 · [info@campinglasiesta.com](mailto:info@campinglasiesta.com)